

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ УКРАИНЫ
КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ЧОНГ ТХИ ТХУ ХАНГ

РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ИНТЕРЕСА ГОСУДАРСТВЕННОГО
ПРЕДПРИЯТИЯ В УСЛОВИЯХ ПЕРЕХОДА К РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКЕ

Специальность 08.00.01 - Политическая экономия

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

на соискание ученой степени
кандидата экономических наук

КИЕВ 1992

№ 26. 9/8

Диссертационная работа выполнена на кафедре экономической теории планово-экономических факультетов Киевского государственного экономического университета.

ЛНБ України ім. В. Стефаника
00814514 (N)

- Научный руководитель - кандидат экономических наук, доцент РУДЕНКО Н. С.
- Официальные оппоненты - доктор экономических наук, профессор ВОРОНА В. М.
- кандидат экономических наук, доцент ТАМОШЕВСКАЯ Л. Д.
- Ведущая организация - Киевский автомобильно-дорожный институт, кафедра теории экономики.

Автореферат разослан "1" декабря 1992 г.

Защита состоится "5" января 1993 г. в 14-00 часов заседания Специализированного совета К.068.28.01 по присуждению ученой степени кандидата наук в Киевском государственном экономическом университете по адресу: 252057, Киев-57, проспект Победы 54/1.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института.

Ученый секретарь
Специализированного совета,
кандидат экономических наук *К.Т.* К. Т. Кривенко

ЛНБ ім. В. Стефаника
АН УРСР

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы. На рубеже 70-80-х годов в экономике СССР, а также практически во всех странах бывшего, так называемого, социалистического содружества, в т.ч. и во Вьетнаме, все более явно стали проявляться кризисные явления, первоначально в снижении темпов развития, а затем и в прямом сокращении объемов производства, в снижении уровня жизни населения. Все попытки реформирования были направлены на поиск путей совершенствования централизованного руководства, структурной перестройки экономики, изменения организационных форм предприятий, внедрения новых моделей хозрасчета. Неизменным оставался взгляд на ведущую роль государственной собственности в экономике и все реформы исходили из установки на проведение изменений в ее рамках. Но практический опыт показал, что преодолеть кризис таким путем невозможно.

Во второй половине 80-х годов становится все более очевидным, что необходимо осуществить коренные изменения в экономической системе - провести разгосударствление, приватизацию, перейти к многообразию форм собственности. Тем самым будут созданы предпосылки преодоления отчуждения работников от средств производства, включены в действие движущие силы рыночной экономики. Разгосударствление и приватизация открывают путь повышения эффективности производства, поскольку создают для этого у субъектов хозяйствования реальные мотивы и стимулы в снижении издержек производства, в увеличении прибыли, в росте производительности труда.

Основная цель осуществления преобразований состоит в том, чтобы создать условия для экономической свободы производителей, открыть простор для стимулов к труду, развития конкуренции и предпринимательства. Переход к многообразию форм собственности связан с формированием иной структуры экономической системы, в которой

решающую роль должны играть первичные звенья общественного производства. Многообразие их организационных форм, а также форм собственности предопределяет и многообразие в системе интересов субъектов хозяйствования. Причем условия рынка диктуют свою логику, свои условия формирования и реализации в такой системе интересов. В этой связи проблема исследования тенденций изменений в интересах предприятий в переходный период является весьма важной и актуальной, что и предопределило выбор темы диссертационной работы, обусловило ее структуру и содержание.

Цель исследования. Целью исследования является раскрытие содержания экономических интересов коллективов производственных предприятий, условий их формирования и реализации в условиях складывающихся рыночных отношений.

В соответствии с поставленной целью, в работе были поставлены и решены следующие задачи:

- уточнено теоретическое представление о сущности интересов, их объективном характере, роли и месте в системе экономических отношений;
- дана характеристика основы и особенностей экономических интересов производственных коллективов, проанализированы изменения в их содержании при переходе к рыночной экономике;
- показано влияние разгосударствления, монополизации и приватизации на условия формирования и реализации коллективных интересов;
- раскрыты особенности изменений в структуре интересов арендного и акционерного предприятий в условиях перехода к рыночной экономике;
- проанализированы особенности перехода экономики Вьетнама к многоукладности и преобразования, в связи с этим, госпредприятий

в подрядные, акционерные, совместные предприятия и как эти процессы влияют на коллективные интересы.

Предметом исследования являются изменения, происходящие в содержании интересов коллективов предприятий, в условиях их формирования и реализации в связи с утверждением многообразных форм собственности, изменением организационных форм предприятий, структуры экономики, формированием рыночных отношений.

Теоретической и методологической основой диссертационной работы являются решения Вьетнамского правительства по проведению экономической реформы, стратегия КПВ по развитию экономики до 2000 года, труды ученых, экономистов, идеи различных законодательных актов, концепций, анализ процесса перехода к рыночной экономике. При этом диссертант придерживается и реализует в исследовании ведущее положение об интересах как форме проявления производственных отношений, как ведущей силе хозяйствующих субъектов.

Научная новизна работы. Научная новизна проведенного исследования состоит в следующем:

а) дано обоснование нового понимания системы интересов, уточнены новые моменты их взаимосвязи и соподчиненности;

б) выявлены и проанализированы новые моменты в содержании интересов предприятий. Так, интерес предприятия становится направлением не только на выпуск продукции определенного объема и качества, а на предпринимательскую деятельность, на выбор стратегии и тактики выхода на рынок, на победу в конкуренции с другими производителями аналогичной продукции, на решение на качественно новой основе социальных проблем.

в) в работе показана необходимость разграничения интереса собственника средств производства и интереса коллектива предприятия, которые в новых условиях могут быть четко выражены, переплетены или соединены в одном субъекте хозяйствования.

г) раскрыты новые условия реализации интереса предприятия, поскольку хозяйственная форма его деятельности себя исчерпала. По мнению автора, основная сфера отношений, в которых в условиях рыночных отношений реализуется коллективный интерес - это система коммерческих горизонтальных связей, т.е. отношений с другими предприятиями, банками, страховыми учреждениями, торговыми и транспортными организациями. Эти отношения складываются и регулируются на основе теории менеджмента и маркетинга, что позволяет правильно определять стратегию и тактику выхода на рынок, обеспечение конкурентоспособности продукции или услуг, возможности решения социальных проблем коллективов. Важным стимулом, побуждающим коллективы в условиях рынка искать наиболее эффективные пути достижения цели, становится конкуренция.

д) обоснована необходимость разгосударствления, приватизации и перехода к рынку (через аренду, акционирование и другие формы), как факторов, создающих новые условия формирования и реализации коллективных интересов. Показаны изменения, происходящие в результате этих процессов, в структуре цели предприятий и способах ее достижения.

е) с учетом выявленных закономерностей осуществлены исследования по проблеме реформирования собственности, перехода к многоукладной рыночной экономике, совершенствованию форм предприятий во Вьетнаме. Показаны пути превращения госпредприятий в подрядные, акционерные и совместные предприятия, а также обусловленные этими процессами особенности реализации коллективных интересов на предприятиях всех видов в СРВ.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы.

Во введении дано обоснование актуальности темы диссертации, определены ее цели и задачи, отмечены научная новизна и практическое значение результатов диссертационного исследования.

В первой главе - "Содержание и роль экономического интереса предприятия" - интересы характеризуются как форма проявления производственных отношений, показано в чем состоит их объективность и материальность. Потребности рассматриваются как основа интересов, а стимулирование как условия их реализации. Система интересов анализируется с учетом новой роли, места и содержания личного и коллективного интересов. Исследованы условия формирования и реализации коллективных интересов предприятий в процессе перехода к многообразию форм собственности, изменения организационных структур, утверждения рыночных отношений.

Во второй главе - "Особенности реализации интереса предприятия в переходный период к рыночной экономике" - рассмотрены причины, в силу которых все попытки их формирования и реализации через совершенствование хозяйственных отношений при сохранении централизованного руководства и господства государственной собственности не принесли ожидаемых результатов. Перевод на аренду госпредприятий, а также их акционирование рассмотрены как средство реорганизации и создания условий для формирования и реализации коллективных интересов.

Значительное внимание уделено исследованию проблем осуществления реформы во Вьетнаме и возможностей использования теоретического и практического опыта, накопленного в странах бывшего Союза.

Заключение посвящено краткому обобщению теоретических и практических результатов, а также рекомендациям по предмету исследования.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДИССЕРТАЦИИ

По результатам проведенного исследования в диссертации поставлены и решены следующие проблемные вопросы:

1. Экономический интерес рассматривается как категория, которая проникает во все формы, образующие систему субординированных категорий в целом. При этом он выражает не просто отдельную сторону экономических отношений, как это свойственно любой категории этой системы, а ее движущую силу.

2. Раскрыта природа экономических интересов, что потребовало выявления их материальности и объективности. В системе воспроизводства интересы всегда связаны с движением материальных ценностей и они материальны в том смысле, что не существуют вне движения материальных благ и услуг. Объективный характер интересов, в свою очередь, означает, что движущие силы общества, проявляющиеся в деятельности людей, складываются и формируются независимо от их воли и желания.

Интерес в своей основе есть потребность. Но в отличие от потребностей, которые одновременно выступают и как результат, и как исходный пункт (как цель производства), функциональная роль интереса характеризуется лишь целью развития производства. В этом смысле интерес и цель это неотделимые друг от друга категории. Кроме того, интерес связан с осознанием субъектами своих потребностей.

Таким образом, интерес в своем общем содержании есть выражение направленности движения, predeterminedного определенным уровнем развития производительных сил, реально действующими субъектами и общественными условиями их жизнедеятельности.

В то же время интерес, характеризуя направленность развития экономики, не раскрывает, каким образом она реализуется на практике. Таким звеном в системе движущих сил, которое раскрывает механизмы реализации интереса и связанных с ними целей производственной деятельности людей является "стимул". Стимул это такое звено

в системе движущих сил, которое более других связано с конкретной действительностью. Он выражается в той или иной экономической форме (прибыль, зарплата и т.д.) и побуждает к действию людей экономически. Под воздействием стимулов интерес у субъектов трансформируется, преобразуется в "заинтересованность", что находит свое конкретное выражение в определенных результатах производственной деятельности.

В экономике всякого общества действует субординированная система интересов. В экономической теории возможны различные критерии анализа этой системы. Диссертанта интересовал прежде всего такой аспект анализа, как исследование экономических интересов и основных субъектов производственных отношений в экономической структуре современного общества. Каждый вид экономических интересов, с точки зрения их материального содержания, выражает необходимость воспроизводства определенного общественного организма (личности, коллектива, общества). Обособление процесса воспроизводства в пределах этих общественных организмов и предопределяет обособление личных, коллективных и общественных интересов.

До недавнего времени идеал бесконфликтного общества и господствующая точка зрения о единстве, гармонии интересов вытеснили из науки объективный анализ интересов и их противоречий. Это нанесло вред экономическому развитию, привело к пренебрежению, недостаточному учету многообразных интересов субъектов производственных отношений и их особенностей. Практика показала, что такого единства, такой гармонии не существует, что проявилось прежде всего в незаинтересованности людей в результатах труда. В теории обосновывалась необходимость подчинения личного и коллективного интересов общезародному, а личный интерес трактовался весьма абстрактно и односторонне. Анализ практики свидетельствует об усилении про-

цесса димпензации, что сопровождалось трансформированием личного интереса. Безраздельное господство государственной собственности не давало возможности в полной мере оформиться в коллективным интересам.

3. Предприятие как основное звено общественного производства определяется прежде всего состоянием развития производительных сил, форм организации производства и форм собственности. Как форма производительных сил предприятие характеризуется организационно-техническим обособлением, а основным признаком конституирующим предприятие, как экономическую категорию, является экономическая обособленность. Только при наличии этих двух признаков, то есть организационно-технического и экономического обособления структурное подразделение общественного производства выступает как предприятие. С этих позиций при анализе предприятий исходит и диссертант. Однако новые условия хозяйствования потребовали их уточнения, а в ряде случаев и пересмотра.

Современный этап развития промышленного предприятия как звена производительных сил характеризуется значительными качественными изменениями, происходящими как в каждом из факторов производства, так и в той форме, в которой выступает их единство. В системе машины появляется четвертый элемент, а именно контрольно-управляющее устройство, что открывает возможность перехода к полной автоматизации. Для структуры совокупного работника характерным являются изменения в сторону увеличения удельного веса обслуживающего и управленческого персонала и возникновение новой функции - функции научной деятельности. Все это предопределяет появление новых форм предприятия, новых форм связей и отношений.

Каждой ступени развития производительных сил соответствует свой оптимальный размер предприятия и его форма. Курс на сверхцент-

реализацию проводимый в СССР в предвоенные и послевоенные годы, переход к объединениям и комбинатам как первичным звеньям народного хозяйства в 70-е годы, привели к нарушению оптимального соотношения крупных, средних и мелких предприятий, к снижению эффективности производства в целом и вызвали появление предприятий — монополистов, что послужило дополнительным тормозом развития производительных сил.

В последние годы мировая практика показала высокую эффективность малых предприятий. Формирование небольших предприятий позволяет эффективнее использовать трудовые ресурсы, местные запасы сырья и отходов, применение гибких автоматизированных производств и современных базовых технологий. Весьма важная роль этих предприятий и в борьбе с монополизацией, устранении диктата производителя.

Наличие различных видов и форм предприятий обуславливается не только уровнем и тенденцией развития производительных сил, но и развитием форм собственности. В современных условиях значительное видоизменение предприятий обусловлено созданием равных условий для различных форм собственности: государственной, коллективной, семейной, личной, арендной, смешанной. В ближайшие годы в структуре народного хозяйства должны получить развитие различного рода объединения предприятий: ассоциации, корпорации, консорциумы, концерны.

4. Анализ предприятия как звена производственных отношений потребовал выявления его особенностей, как субъекта этих отношений, а значит прежде всего исследования условий формирования и реализации его экономического интереса. Эти условия создаются экономической обособленностью, сущность которой является обособление кругооборота средств предприятия. Экономическая обособленность

характеризуется определенными чертами: тесной взаимосвязью с народным хозяйством в целом, взаимосвязью кругооборотов всех звеньев общественного производства, неотделимостью от товарно-денежных отношений. Однако до недавнего времени существенные черты социалистического предприятия выдвигались в том, что оно рассматривалось как звено народного хозяйства, развивающееся на основе общенародной собственности и функционирующее в условиях централизованного планового руководства всем общественным производством и его отдельных звеньев. В деятельности предприятий допускалось лишь наличие отдельных признаков, элементов экономического обособления. С такой точкой зрения сегодня согласиться нельзя. В новых условиях хозяйствования, когда получают развитие все формы собственности, ставится вопрос не об относительном, а реальном обособлении предприятий, но при этом, естественно, предприятия различных форм собственности будут иметь и различную форму обособления.

На основе реального экономического обособления формируется и получает развитие коллективный интерес. Как и всякая самостоятельная форма экономического интереса, коллективный интерес имеет определенную целевую направленность, в которой выражается его сущность, а также своеобразные формы реализации. Целевая направленность коллективного интереса связана с функционированием предприятия, с постоянным воспроизводством и развитием этой хозяйственной ячейки, всех сторон ее деятельности. Поэтому сущность коллективного интереса состоит в обеспечении наиболее полного удовлетворения не только производственных, но и личных потребностей коллектива предприятия.

В новых условиях перехода к рынку, утверждения и развития многообразных форм собственности необходимо различать понятия "собственность предприятия" и "коллектив предприятия", что обусловлено раз-

личными формами собственности на средства производства. Отсюда и необходимость разграничения двух видов интереса: интереса собственника средств производства и интереса производственного коллектива. Ясно, что тождественны они могут быть лишь в том случае, когда собственник и коллектив предприятия выступают в одном лице. Следовательно, для характеристики коллективного интереса необходимо уточнить о каком предприятии идет речь: о государственном, коллективном, частном, арендном или акционерном.

В зависимости от отношения трудового коллектива к средствам производства, т.е. от форм собственности, предприятия можно разделять на три группы. Первая, где собственник и работники разделены, причем работники выступают в качестве наемной рабочей силы (государственные и частные предприятия). Во второй группе члены трудового коллектива являются одновременно и работниками и собственниками (предприятия коллективной и кооперативной форм собственности). Третья группа (акционерная и арендная форма) занимает промежуточное положение. На ближайшую перспективу все эти три группы будут сосуществовать, что и предопределяет многообразие условий реализации интересов предприятий.

5. Рассмотрен опыт реформы 1987 года, когда предприятия были переведены на так называемый полный хозрасчет и самофинансирование.

В диссертации показано, почему попытка создания действенного механизма регулирования и реализации коллективного интереса не принесла ожидаемых результатов. Мы считаем, что основными причинами являются две. Первая - проводимая реформа хозрасчета, несмотря на то, что он именовался "полным", продолжал выступать категорией централизованного планового руководства, он не создавал условий реального экономического обособления, не преодолевался

отчуждение работника от средств производства и создаваемого продукта, самоуправление лишь декларировалось, а самофинансирование не могло быть реализовано. Это значит, что в реальной хозяйственной жизни отсутствовала та основа, на которой только и может формироваться коллективный интерес.

Вторая причина, по нашему мнению, состояла в том, что устанавливаемые из центра госзаказы, нормативы распределения прибыли, оплаты труда, платы за ресурсы и т.д. почти не оставляли предприятиям возможности для маневра, проявления инициативы и самостоятельности. Они сами по себе слабо стимулировали удовлетворение общественных потребностей, а механизм посредства практически так и не заработал. Горизонтальные связи с потребителями и поставщиками на основе договоров играли в этих условиях подчиненную роль. Опыт подтвердил неэффективность двух моделей хозрасчета и доказал, что включить интересы предприятий в экономическую жизнь общества они не могут.

6. Разгосударствление, демополизация, приватизация рассмотрены как важнейшие направления экономических преобразований в сложившихся условиях. Разгосударствление собственности является важным условием стимулирования предпринимательской деятельности, преодоления монополизма в производстве, создания условий для конкурентной состязательности производителей.

7. Аренда рассматривается как переходная ступень, позволяющая значительно усилить коллективный интерес предприятий, поскольку возрастает обособленность. Средства производства, хотя и не являются собственностью коллективов, но коллектив ими реально владеет и распоряжается на период аренды, тогда как продукция и денежные средства уже являются собственностью коллектива. Ясно, что в таких условиях уже можно вести речь и о самофинансировании

и о самоуправлении как о реальных, а не мнимых процессах.

8. Акционирование, выкуп или создание предприятий на плавных началах, т.е. кооперирование обосновывается диссертантом как наиболее эффективные условия для формирования и реализации коллективных интересов предприятий. Ибо только в этих условиях возникает основа реального обособления, окончательно преодолевается отрыв производителей от средств производства, создается рыночная среда и условия для конкуренции. Что же касается коллективных интересов той части предприятий, где используется наемный труд, то он в диссертации не анализируется в виду отсутствия практического опыта его применения.

9. Рассмотрен процесс разгосударствления и переход к многоукладной экономике во Вьетнаме, дан анализ влияния этих процессов на интересы предприятий и их реализацию.

Необходимость перехода к многоукладной экономике обусловлена тем, что использование хозрасчета, расширение самостоятельности, самоуправления предприятия в 80-е годы не дали желаемых результатов. Главное противоречие экономических реформ в этот период заключалось в том, что делались попытки совместить несовместимое: самостоятельность предприятий, расширение сферы внутреннего рыночного оборота, децентрализацию внешней торговли, с одной стороны и директивную систему планирования, ценообразования, государственной торговли, распределения основных товаров и материально-технических ресурсов, с другой.

В результате острых дискуссий, учета опыта других стран был сделан вывод о необходимости существования наряду с государственным сектором других форм собственности. В короткий срок был задействован весь широкий набор экономических мер переходного периода: раздача крестьянам земли, открытие границ для внешней тор-

говли, свободные цены, разрешение создавать частные предприятия и использовать наемную рабочую силу без ограничений, приглашение иностранного капитала. В результате годовые темпы роста в промышленности значительно возросли и составляют сейчас 15-16 процентов, а это выше, чем в других странах региона. По данным экспертов Всемирного банка, такие темпы сохранятся по крайней мере до конца 90-х годов. Вьетнам становится все более привлекательным местом для помещения иностранного капитала. В различных сферах экономики осуществляется более 450 проектов с участием иностранцев общим объемом инвестиций 3,4 миллиарда долларов.

В настоящее время экономика Вьетнама представляет такую экономическую систему, в которой сосуществуют, переплетаются и взаимодействуют различные уклады и формы собственности. Наряду с государственными все более заметную роль в экономике начинает играть подрядные, акционерные, кооперативные, совместные и частные предприятия.

Наиболее значительное развитие в экономике Вьетнама получила подрядная форма предприятия, которой свойственны самостоятельность, работа на основе договорных отношений. Теоретические разработки и практический опыт Украины и других стран бывшего СССР говорят о целесообразности перехода от подряда к арендной форме с перспективой последующего выкупа, что позволит более полно задействовать коллективный интерес.

Особенность акционирования во Вьетнаме состоит в том, что акции продаются всем желающим независимо от того, трудятся они на данном предприятии или нет. Такая практика связана с острым дефицитом капитала — и она не способствует преодолению отчуждения работников от средств производства, поскольку в большинстве случаев не меняется наемный характер труда занятых работников. Не-

обходимо шире использовать опыт других стран по более широкому вовлечению в акционирование именно занятых на предприятиях работников.

Анализ показывает, что индивидуальный и частный сектор имеет тенденцию к расширению, чему способствовала экономическая политика государства во второй половине 80-х годов, курс взятый на развитие многоукладности. Что касается совместных предприятий, то их положение, с точки зрения реализации интересов противоречиво. С одной стороны, их создание является важной формой привлечения иностранного капитала, в котором имеется острая потребность. Это открывает перед ними возможность работы на импортном сырье, материалах, оборудовании и гарантирует выпуск продукции высшего качества, большие прибыли и поступления валюты. С другой стороны, как и в отношении акционерных предприятий здесь нельзя говорить о преодолении отчуждения работников от средств производства, ибо на них используется наемный труд. В то же время нельзя не видеть и того, что благодаря более высокой заработной плате (в 3-4 раза выше, чем на государственных предприятиях) личный интерес реализуется в более полной мере. На совместных предприятиях более успешно решаются вопросы удовлетворения социально-культурных потребностей, решение жилищных вопросов.

Как считают вьетнамские экономисты, до 1995 года реформа отношений собственности на государственных предприятиях может быть завершена. Большая их часть будет преобразована в подрядные. Именно эта форма предприятий в ближайшие годы соответствует уровню знаний трудящихся по рыночной экономике. Такая тенденция также соответствует политике вьетнамского государства, согласно которой превращение госпредприятий в подрядные рассматривается как подготовка условий для перехода в будущем к более развитым формам

обособления предприятий. Благодаря этому замедлится и процесс дифференциации населения, значительная часть которого не опосовна быстро овладеть навыками, необходимыми для функционирования в рыночной экономике и может быть быстро обанкротиться. С 1995 до 2000 года доля подрядных предприятий в негосударственного сектора будет уменьшаться. Они активнее будут реорганизовываться в акционерные, смешанные, частно-акционерные формы.

Все это говорит о том, что проблема исследования коллективных интересов не только не потеряет свое значение, а будет становиться все более актуальной.

Таким образом, в диссертационной работе обосновывается, что развитие экономического интереса государственных предприятий в условиях перехода к рыночной экономике находит свое выражение в том, что они становятся направленным не только на выпуск продукции определенной номенклатуры объема и качества, а на предпринимательскую деятельность, на выбор стратегии и тактики выхода на рынок, на победу в конкуренции с другими производителями аналогичной продукции. В процессе разгосударствления и приватизации в интересе предприятия происходит процесс интеграции функций собственника и производителя. Аренда, выкуп, акционирование создают эффективные условия для формирования и реализации интересов предприятий нового типа, поскольку формируется основа реального обособления, преодолевается отрыв, отчуждение производителей от средства производства, создается рыночная среда и условия для конкуренции.

Подл. к печ. 09.11.94 . Формат 60x84^{1/16}. Бумага тип. № 3.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 0,93. Усл. кр.-отт. 1,16.
Уч.-изд. л. 1,0 . Тираж 100 . Зак. № 2-8064 . Бесплатно.

РАПО «Укравзполнграф».
252151, г. Киев, ул. Волинская, 60.

Безцятно

Ав 26.478